Arweiniad

Creu Cymru fwy cyfartal a mwy teg

Chwefror 2021

## Arweiniad i hysbysu maniffestos ar gyfer 2021

Rydyn ni mewn cyfnod digynsail. Mae pandemig y coronafeirws wedi datgelu, ac yn gwaethygu, anghydraddoldeb dwys a phryderon am hawliau dynol. Yn benodol, rydym wedi gweld rhai tueddiadau tuag yn ôl ar gyfer pobl ifanc ac ar gyfer ein system ofal, ac mae wedi dod hyd yn oed yn fwy amlwg yn union faint mae anghydraddoldeb hiliol wedi ymsefydlu yn ein cymdeithas.

Mae angen gweithredu ar frys i greu Cymru fwy cyfartal. Rhaid cael arweinyddiaeth gref yng Nghymru i wneud i hyn ddigwydd.

Bydd Llywodraeth nesaf Cymru yn cael ei barnu ar y camau a gymer i ddelio â’r anghydraddoldeb strwythurol a brofwn. Mae angen cyflawni rhaglen a fydd yn cael effaith gadarnhaol ar ddeilliannau ar gyfer pobl yng Nghymru mewn modd sy'n parchu, diogelu a chyflawni hawliau dynol.

Rydym yn galw ar Lywodraeth nesaf Cymru i greu cynllun gweithredu uchelgeisiol i wneud Cymru yn arweinydd byd ar gydraddoldeb a hawliau dynol. Mae adroddiadau’r Comisiwn, fel [Ai yw Cymru'n Decach? 2018](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/wales-fairer-2018) a [Sut mae coronafeirws wedi effeithio ar gydraddoldeb a hawliau dynol](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/how-coronavirus-has-affected-equality-and-human-rights), yn darparu glasbrint i hysbysu hyn.

Isod mae deg o flaenoriaethau yr hoffem i bleidiau gwleidyddol yng Nghymru eu hamlygu yn eu maniffestos ac i gyflawni arnynt yn y rhaglen nesaf o Lywodraeth. Sefydlir yr argymhellion ar gyfer pob maes blaenoriaeth isod.

**Deg blaenoriaeth ar gyfer Llywodraeth newydd Cymru**

**1. Cynnwys Amddiffyniadau Cydraddoldeb a Hawliau Dynol Mewn Cyfraith**

* Cynyddu amddiffyniadau hawliau dynol ar gyfer pobl yng Nghymru trwy ymgorffori Cyfamodau'r Cenhedloedd Unedig ymhellach, megis [Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anableddau (UNCRDP)](https://www.equalityhumanrights.com/en/our-human-rights-work/monitoring-and-promoting-un-treaties/un-convention-rights-persons-disabilities), [Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Ddiddymu Gwahaniaethu yn erbyn Menywod (CEDAW)](https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/cedaw.aspx),  [y Cyfamod Rhyngwladol ar Hawliau Economaidd, Cymdeithasol a Diwylliannol (ICESCR)](https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CESCR.aspx) ac Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn, i gyfraith Cymru.
* Sicrhau nad ydym yn cymryd cam yn ôl ar amddiffyniadau cydraddoldeb yn dilyn wedi ymadael â'r UE a manteisio ar gyfleoedd i wella amddiffyniadau mewn deddfwriaeth ddomestig.
* Sefydlu mecanwaith cenedlaethol ar gyfer monitro ac adrodd ar gynnydd ar hawliau dynol, gan ddefnyddio'r fframwaith a ddarparwyd gan [draciwr hawliau dynol y Comisiwn](https://humanrightstracker.com/en/). Bydd hyn yn galluogi dal y Llywodraeth a chyrff cyhoeddus yn atebol gan y bobl maent yn eu gwasanaethu.
* Ymroi i ddeddfwriaeth Gymreig yn cynnal cydnawsedd gyda’r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol.

**2. Gwneud Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus mor Effeithiol â Phosibl**

* Adolygu'r dyletswyddau cydraddoldeb penodol ar gyfer Cymru i sicrhau bod cyrff cyhoeddus yn ffocysu ar leihau’r anghydraddoldebau mwyaf dybryd yng Nghymru, ac i gryfhau’r gallu i orfodi’r dyletswyddau hyn.
* Sicrhau y cyflawnir Asesiadau o’r Effaith ar Gydraddoldeb ar benderfyniadau cyllid mawr a pholisïau newydd, gan sicrhau bod bwriad strategol a dyraniadau cyllido wedi eu ffocysu ar gau'r anghydraddoldebau mwyaf dybryd.
* Cynyddu mecanweithiau i nodi a delio â thueddiadau anghydraddoldeb yn y dyfodol a sicrhau bod cyrff cyhoeddus yn talu sylw i hyn trwy, er enghraifft, hyrwyddo gweithredu positif. Bydd y dull hwn yn cefnogi'r nod y Ddeddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol o ‘Gymru fwy cyfartal’.

### 3. Diogelu’r Hawl I Fyw’n Annibynnol a Gofal Urddasol

* Symud ymlaen gyda’n hargymhellion o’n pecyn briffio [Cydraddoldeb a hawliau dynol mewn gofal preswyl yn ystod y coronafeirws,](https://www.equalityhumanrights.com/en/legal-responses/parliamentary-briefings) i sicrhau bod hawliau sylfaenol pobl hŷn ac anabl mewn cartrefi gofal yn cael eu cynnal a’u lleisiau'n ganolog ‘r broses o wneud penderfyniadau.
* Gweithredu argymhellion o'n [hadroddiad Tai a Phobl Anabl yng Nghymru](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/housing-and-disabled-people-waless-hidden-crisis), yn cynnwys cyflwyno gofynion y dylid adeiladu pob cartref newydd i Ofynion Ansawdd Datblygu (sy'n cynnwys y Safonau Cartrefi Gydol Oes) a bod 10% o’r holl gartrefi newydd yn cael eu hadeiladu i safonau hygyrch i gadeiriau olwyn
* Darparu cyllid atodol i sefydliadau pobl anabl ac asiantaethau cynghori, i gynyddu’r cyflenwad o gyngor a gwybodaeth annibynnol ynghylch opsiynau tai, yn cynnwys addasiadau, gyda ffocws arbennig ar y sector rhentu preifat.
* Hyrwyddo hawliau pobl hŷn ac anabl trwy ystyried ymgorffori’r Hawl i fyw'n Annibynnol a sut i warchod hawliau ymhellach

### 4. Lleihau Tlodi a’i Effaith ar Draws Pob Rhan O Fywyd

* Symud ymlaen gydag ymagwedd strategol, traws-lywodraethol i leihau anfantais economaidd-gymdeithasol, a sicrhau cydymffurfiad gyda safonau hawliau dynol rhyngwladol. Dylai hyn gynnwys gosod targedau ymarferol a rhwymol o fwn cynllun gweithredu taclo tlodi sy'n pwysleisio'r cyswllt rhwng tlodi ac anghydraddoldeb yn gysylltiedig i nodweddion gwarchodedig pobl.
* Gosod blaenoriaethau cenedlaethol i sicrhau y defnyddir y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol i ddelio â’r anghydraddoldebau mwyaf dwys yng Nghymru, fel y rhai sydd wedi eu gwaethygu gan y pandemig. Rhaid defnyddio'r ddyletswydd i hysbysu penderfyniadau strategol a dyraniadau cyllid sy'n gwella deilliannau pobl mewn bywyd.
* 5. Gweithredu i Ddiddymu Anghydraddoldeb Hil
* Gweithredu Cynllun Cydraddoldeb Hil i Gymru gyda threfniadau atebolrwydd cadarn i gyflawni gweithredoedd i leihau anghydraddoldeb ar draws cyflogaeth, tai, iechyd, addysg, cynrychiolaeth wleidyddol a mynediad at gyfiawnder.
* Ymroi i symud ymlaen gyda’r argymhellion o [Ymchwiliad ar ddod y Comisiwn i anghydraddoldeb mewn gweithfannau iechyd a gofal cymdeithasol](https://www.equalityhumanrights.com/en/inquiries-and-investigations/inquiry-racial-inequality-health-and-social-care-workplaces), er mwyn diogelu a gwella hawliau cyflogaeth ar gyfer lleiafrifoedd ethnig yng Nghymru sydd wedi eu cynrychioli’n ormodol mewn gwaith cyflog isel, ansicr ac anniogel.
* Ceisio gwella dulliau o daclo troseddau casineb yng Nghymru, gan weithio ar y cyd â chyrff cyhoeddus a chyrff cyfiawnder troseddol i atal ac nid dim ond ymateb i gasineb. Dylai hyn gynnwys cynhyrchu Strategaeth Cydlyniad Cymunedol gynhwysfawr i Gymru, sy'n cynnwys sicrhau bod addysg yn yr ysgol yn ffocysu ar leihau rhagfarn a gwahaniaethu.
* Gweithio gyda phrifysgolion i symud ymlaen gydag argymhellion ein [Hymchwiliad i aflonyddu hiliol mewn prifysgolion](https://www.equalityhumanrights.com/en/inquiries-and-investigations/racial-harassment-higher-education-our-inquiry), yn cynnwys cymryd camau i sicrhau bod myfyrwyr a staff yn gallu adrodd am aflonyddu, a bod gweithdrefnau cwynion yn ateb y gofyn ac yn cynnig unioniad effeithiol.
* Gweithredu i leihau’r gyfran o bobl o leiafrifoedd ethnig sy'n byw mewn tai is-safonol a gorlawn trwy gryfhau pwerau awdurdodau lleol i sicrhau llety rhent o ansawdd da.
* Symud ymlaen gyda strategaethau a chamau i ddelio ag achosion iechyd meddwl gwael ymysg lleiafrifoedd ethnig, yn cynnwys ffoaduriaid a cheiswyr lloches, a sicrhau bod digon o gefnogaeth ar gael iddynt.

### 6. Darparu Cyfleoedd ar Gyfer Gwaith Teg i Bawb

* Mewnosod egwyddorion gwaith teg o fewn sefydliadau. Dylai hyn gynnwys annog cyflogwyr i [hysbysebu pob swydd fel ar gael ar gyfer gweithio hyblyg](https://www.equalityhumanrights.com/en/our-work/news/shake-working-culture-and-practices-recommended-reduce-pay-gaps), i wella diwylliant gwaith ac i leihau bylchau cyflog.
* [Cynyddu amrywiaeth ar bob lefel](https://www.equalityhumanrights.com/en/our-work/news/shake-working-culture-and-practices-recommended-reduce-pay-gaps) ac ym mhob sector trwy annog cyflogwyr i daclo tuedd wrth recriwtio, hyrwyddo a thalu a chyflwyno targed cenedlaethol newydd ar gyfer swyddi uwch a rheolwyr gweithredol
* Deli â diffyg cynrychiolaeth ddigonol mewn prentisiaethau. Dylai hyn gynnwys gosod, a bodloni, targedau ar gyfer pobl anabl a lleiafrifoedd ethnig i gwblhau prentisiaethau, yn ogystal â defnyddio camau cadarnhaol fel offeryn i ddelio â diffyg cynrychiolaeth ddigonol, fel y sefydlwyd yn ein hadroddiad [Archwilio gweithredu cadarnhaol fel offeryn i ddelio â diffyg cynrychiolaeth ddigonol mewn prentisiaethau](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/exploring-positive-action-tool-address-under-representation-apprenticeships).
* Ehangu'r cynnig gofal plant trwy leihau oedran cymwys y plentyn ac ehangu'r cynnig i rieni mewn addysg fel y gall mwy o rieni gael mynediad i= ofal plant fforddiadwy.
* Gweithredu argymhellion ein hadroddiad ‘[Gwahaniaethu beichiogrwydd a mamolaeth yn y gweithle’](https://www.equalityhumanrights.com/en/our-work/managing-pregnancy-and-maternity-workplace), yn cynnwys trwy sicrhau bod yna well mynediad at wybodaeth a chyngor ar gyfer menywod a chyflogwyr.
* Sicrhau bod unrhyw ddefnydd o gontractau cyflogaeth ansicr yn diogelu hawliau gweithwyr yn ddigonol

**7. Rhoi Terfyn ar Drais yn Erbyn Menywod a Merched**

* Datblygu strategaeth ariannu gynaliadwy ar gyfer gwasanaethau cefnogaeth arbenigol yn ystod a thu hwnt i'r pandemig. Dylai strategaeth o'r fath ddelio gyda natur ryweddol a chroestoriadol cam-drin domestig a thrais rhywiol, a sicrhau y gwneir darpariaeth benodol ar gyfer plant yng Nghymru.
* Sicrhau bod goroeswyr cam-drin domestig a mathau eraill o drais yn erbyn menywod a merched (VAWG), beth bynnag fo eu statws mewnfudo, yn derbyn amddiffyniad a chefnogaeth briodol.
* Gweithio gyda Phrif Gwnstabliaid a Chomisiynwyr Heddlu a Throseddu ymhob rhan o Gymru i sicrhau bod troseddau VAWG yn parhau i fod yn flaenoriaeth uchel, a bod yna sicrwydd cyhoeddus o hyn ar lefel leol.

**8. Sicrhau’r Hawl i Addysg**

* Mewnosod addysg Hawliau Dynol yn y Cwricwlwm i Gymru newydd, i sicrhau bod ysgolion yn rhoi blaenoriaeth i addysg hawliau dynol wrth ddylunio, cynllunio a darparu’r cwricwlwm, a sicrhau bod y cwricwlwm yn adlewyrchu hanes, amrywiaeth a diwylliant Cymru a Phrydain fodern. Sefydlodd ein [hadroddiad Archwilio addysg hawliau dynol](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/exploring-human-rights-education-great-britain) y dull hwn fel *(a) Ynghylch* hawliau dynol: darparu dealltwriaeth o egwyddorion hawliau dynol (b) *Trwy* hawliau dynol: dysgu mewn ffordd sy'n parchu'r addysgwyr a’r dysgwyr; ac (c) *Ar gyfer* hawliau dynol: grymuso pobl i fwynhau ac arfer eu hawliau ac i barchu a chynnal hawliau eraill.
* Ymroi i symud ymlaen gydag argymhellion [Ymchwiliad y Comisiwn i sut mae ysgolion yn monitro defnydd o ataliaeth](https://www.equalityhumanrights.com/en/inquiries-and-investigations/inquiry-how-schools-are-monitoring-use-restraint), i ddelio â phryderon eang am ddefnyddio ataliaeth a’r diffyg data sydd ar gael.
* Sicrhau y darperir adnoddau a blaenoriaeth ddigonol fel bod Deddf Tribiwnlys Anghenion Dysgu Ychwanegol ac Addysg (Cymru) 2018 yn cyflawni ei nod o fframwaith cynhwysfawr a chydlynol ar gyfer addysg gynhwysol, ble mae gan deuluoedd gyda phlant anabl fynediad cynyddol at ysgolion prif ffrwd.
* Gofyn i ysgolion gasglu data ar fwlio, yn cynnwys ar sail nodweddion gwarchodedig, a defnyddio'r wybodaeth i ddatblygu amcanion cydraddoldeb dan Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, gweithredu, gwerthuso ac adrodd ar gynnydd ar eu strategaethau gwrth-fwlio

**9. Creu Twf Cynhwysol a Seilwaith Hygyrch**

* Gosod twf cynhwysol yn ganolog i bolisïau a gynlluniwyd i ysgogi'r economi yng Nghymru. Dylai prosiectau buddsoddiad mawr, fel Bargeinion Dinesig a Thwf, ganolbwyntio ar ddelio ag anghydraddoldebau dyrys, fel targedu cyflogaeth at grwpiau sydd heb gynrychiolaeth ddigonol yn y farchnad swyddi.
* Cryfhau ac uchafu’r cyfleoedd a gyflwynir gan y Contract Economaidd i ysgogi twf cynhwysol ac ymddygiadau busnes cyfrifol, yn cynnwys hyrwyddo cydraddoldeb a hawliau dynol;
* Gweithredu strategaeth drafnidiaeth genedlaethol a chynllun cyflawni 5 mlynedd, gyda gofynion mynediad i’r anabl gorfodadwy ar gyfer pob prosiect a gwasanaeth seilwaith cynllunio a thrafnidiaeth.

**10. Cynyddu Mynediad at Gyfiawnder**

* Ariannu cyngor o ansawdd uchel ar wahaniaethu, sy'n hygyrch ar draws Cymru gyfan. Rhaid i’r holl wasanaethau cynghori fodloni anghenion cymunedau amrywiol, yn benodol menywod a phlant, lleiafrifoedd ethnig a ffoaduriaid, pobl anabl a phobl sydd wedi eu heithrio’n ddigidol;
* Gofyn i fyrddau iechyd ystyried darparu sgrinio cyffredinol i asesu unrhyw addasiadau rhesymol angenrheidiol a chefnogaeth i bawb sy'n dod i mewn i’r system cyfiawnder troseddol, er mwyn gwella [profiadau diffynyddion anabl a rhai sydd wedi eu cyhuddo](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/inclusive-justice-system-designed-all).

**Y Comisiwn**

Corff cydraddoldeb ar draws Prydain Fawr yw’r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (y Comisiwn) ac fe’i cydnabyddir fel Sefydliad Hawliau Dynol Cenedlaethol (NHRI) gan y Cenhedloedd Unedig. Mae ganddo rôl statudol i ddiogelu a gorfodi cyfreithiau cydraddoldeb a hawliau dynol i ddiogelu hawliau pobl i degwch, urddas a pharch.

Hoffai'r Comisiwn glywed gan sefydliadau ac eraill yng Nghymru sy'n cyflwyno achosion cydraddoldeb neu hawliau dynol a allai fod o bwysigrwydd strategol.

Gall y Comisiwn ddefnyddio ei bwerau cyfreithiol mewn nifer o ffyrdd:

[Adolygiad Barnwrol](https://www.litigatingforchange.org/judicial-review.html) - Os yw’r Comisiwn yn credu bod corff cyhoeddus wedi gwneud penderfyniad, neu weithredu (neu fethu gweithredu) mewn modd sy'n groes i [Ddeddf Cydraddoldeb 2010](https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/15/contents) neu [Ddeddf Hawliau Dynol 1998](https://www.legislation.gov.uk/ukpga/1998/42/contents), gallant gychwyn y broses o [adolygiad barnwrol](https://www.litigatingforchange.org/judicial-review.html).   
​Fel arfer, dim ond y dioddefwr sy'n gallu dwyn [adolygiad barnwrol](https://www.litigatingforchange.org/judicial-review.html) dan y Ddeddf Hawliau Dynol. Fodd bynnag, mae gan y Comisiwn bwerau i gyflwyno [adolygiad barnwrol](https://www.litigatingforchange.org/judicial-review.html) yn ei enw ei hun.

Mae enghreifftiau o sefyllfaoedd ble gall y Comisiwn, yn hytrach na dioddefwr, gyflwyno hawliad yn cynnwys:

* Os bydd y llywodraeth yn cyhoeddi ei fod am gyflwyno newid yn y gyfraith y mae'r Comisiwn yn credu fydd yn arwain at dramgwyddo ar hawliau dynol pobl, gall y comisiwn fygwth adolygiad barnwrol cyn pasio'r ddeddfwriaeth neu o fewn 3 mis i’w ddeddfu. Er enghraifft, pan gynigodd llywodraeth y Deyrnas Unedig ymestyn y cyfnod ar gyfer cadw dan amheuaeth o derfysgaeth i 42 o ddyddiau heb gyhuddiad, bygythiodd y Comisiwn adolygiad barnwrol a chafodd y cynnig ei hepgor.
* Ble mae’r pwnc dan sylw mewn achos yn un ble mae'r Comisiwn yn y safle gorau i gyflwyno’r hawliad oherwydd ei arbenigedd penodol
* Ble mae yna nifer o ddioddefwyr y gellir defnyddio eu profiad i arddangos problem ond ble na fyddai hawliad a gyflwynir gan yr un ohonynt yn adrodd y stori lawn, neu
* Ble nad oes gan y gwir ddioddefwyr neu ddioddefwyr posibl fynediad at gyfreithwyr neu os na allant ariannu hawliad eu hunain.

[Ymyrraeth er Lles y Cyhoedd](https://www.litigatingforchange.org/public-interest-intervention.html)

Mae’r Comisiwn wedi ymyrryd yn rheolaidd mewn achosion n y Deyrnas Unedig ac yn Llys Hawliau Dynol Ewrop.  Maent yn ymyrryd mewn achosion sy'n codi materion yn effeithio ar grwpiau bregus, yn egluro cwestiynau pwysig neu’n codi materion difrifol o ran polisi neu gam-drin gan gorff cyhoeddus.  
  
Cymorth a Chyngor Cyfreithiol

Mae gwasanaeth Cymorth Cyfreithiol y Comisiwn yn cynnig mynediad i asiantaethau rheng flaen a chyfreithwyr ar gyngor o safon ar faterion cydraddoldeb a hawliau dynol.  
  
Cyllid

Gall y Comisiwn gynnig cyllid i gyfreithiwr i gynnal achos gwahaniaethu neu gyllid ar gyfer costau eraill fel cael ['barn gyfreithiol'](https://www.litigatingforchange.org/legal-opinion.html).

Ymholiadau

Os bydd y Comisiwn yn derbyn nifer o geisiadau ar faterion cysylltiedig, mae ganddynt y pŵer statudol i gynnal ymchwiliad i fater cydraddoldeb neu hawliau dynol.

Mae’r Comisiwn yn ystyried nifer o ffactorau wrth benderfynu i ba raddau byddant yn ymwneud ag achos cyfreithiol – gallwch weld rhagor o fanylion sut maent yn penderfynu beth sy'n strategol [yma.](https://www.equalityhumanrights.com/en/publication-download/strategic-litigation-policy-publication)  
  
Os ydych chi’n gynghorydd neu gyfreithiwr yn delio gyda mater gwahaniaethu, gall fod yn ddefnyddiol trafod eich mater strategol gyda’r comisiwn yn gynnar, ac archwilio'r potensial i'r Comisiwn gefnogi unrhyw achos cyfreithiol.

Ariannwyd y canllaw hwn gan y Comisiwn. Cewch ragor o wybodaeth yma: [www.equalityhumanrights.com](http://www.equalityhumanrights.com)

Ymwadiad: Mae'r Comisiwn wedi ceisio sicrhau bod yr wybodaeth ar y wefan hon yn gywir. Fodd bynnag, ni fydd y Comisiwn yn derbyn atebolrwydd am unrhyw golled, difrod neu anghyfleustra yn deillio o ganlyniad i unrhyw ddefnydd neu anallu i ddefnyddio unrhyw wybodaeth ar y wefan hon. Yn ogystal, nid yw’r Comisiwn yn tybio unrhyw gyfrifoldeb ar gyfer cynnwys nac argaeledd gwefannau cysylltiedig.